ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
«ШЫҒЫС ЖЫЛУ»
АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫ

РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН
АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
«ШЫҒЫС ЖЫЛУ»

Қазақстан Республикасы, ШҚО, 070004,
Өскемен қ., М. Горький к., 61,
тел.: +7(7232) 26-95-43, факс: +7(7232) 26-93-43,
e-mail: ukheatnets@ukteplo.kz

БСН 970340000020
ЖСК KZ6494809KZT22031742
Өскемен қ. «Еуразиялық банк» АҚ,
БСК EURIKZKA

Республика Казахстан, ВКО, 070004,
г.Усть-Каменогорск, ул. М. Горького, 61,
тел.: +7(7232) 26-95-43, факс: +7(7232) 26-93-43,
e-mail: ukheatnets@ukteplo.kz

БИН 970340000020
ИИК KZ6494809KZT22031742
в АО «Евразийский банк» в г.Усть-Каменогорске,
БИК EURIKZKA

05.05.2026г. № 06-33/00378
на № _____ от _____

Индивидуальному предпринимателю Джалгасову Б.Б.

Рассмотрев жалобу индивидуального предпринимателя Джалгасова Б.Б. (далее ИП «Джалгасов») по конкурсу № 16780863-1, лот № 82784333-ОК2, АО «Шығыс Жылу» сообщает следующее.

В соответствии с требованиями конкурсной документации, а также формой технической спецификации предлагаемых товаров потенциальный поставщик обязан указать сведения о заводе-изготовителе, включая его наименование и местонахождение (адрес, при наличии).

Указанное требование прямо предусмотрено формой технической спецификации, утвержденной в составе конкурсной документации, согласно которой подлежит заполнению графа: «Завод-изготовитель (указывается наименование завода-изготовителя и его местонахождение (адрес, при наличии)».

При рассмотрении заявки ИП «Джалгасов» установлено, что в представленной технической спецификации в графе «Завод-изготовитель» указано только наименование производителя на английском языке — «Xinji Sunnyhope Safety Products Co., Ltd.», без указания его местонахождения (адреса).

Вместе с тем, согласно пункту 21 Приложения 4 к Правилам осуществления государственных закупок, утверждённых постановлением Правительства Республики Казахстан от 9 октября 2024 года № 687 (далее-Правила), заявка на участие в конкурсе, а также вся корреспонденция и документы, относящиеся к заявке на участие в конкурсе, составляются и представляются на казахском или русском языках по выбору потенциального поставщика. В случае составления и представления документов на другом языке к ним прилагается точный перевод на казахский или русский язык, заверенный в установленном законодательством порядке.

Таким образом, сведения о заводе-изготовителе потенциальным поставщиком представлены не в полном объеме, что свидетельствует о несоответствии заявки требованиям конкурсной документации.

В соответствии с подпунктом 2) пункта 212 Правил, заявка потенциального поставщика подлежит отклонению в случае несоответствия требованиям конкурсной документации.

Доводы ИП «Джалгасов» о том, что наименование производителя не является документом, требующим перевода, не принимаются, поскольку основанием для отклонения заявки явилось не отсутствие перевода как такового, а непредставление обязательных сведений о местонахождении (адресе) завода-изготовителя, предусмотренных требованиями конкурсной документации.

Учитывая изложенное, решение конкурсной комиссии об отклонении заявки ИП «Джалгасов» принято в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан о государственных закупках и является обоснованным.

Генеральный директор **Р. Уразбаев**

Исп. Муканова А.Т.
Тел. 701-722 вн.5354,
+7-705-521-68-23